

楷書

書法

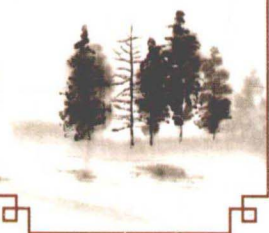
迦陵論詞絕句五十首

袁行霈題

叶嘉莹◎撰 周东芬◎书

迹陵論詞絕句五十首

袁行霈題



叶嘉莹◎撰
周东芬◎书

图书在版编目（CIP）数据

迦陵论词绝句五十首 / 叶嘉莹撰；周东芬书.
—南昌：二十一世纪出版社集团, 2017.5
ISBN 978-7-5568-2460-1

I. ①迦… II. ①叶… ②周… III. ①古典诗歌—诗歌研究—中国 IV. ①I207.22

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第009434号

迦陵论词绝句五十首 叶嘉莹 撰 周东芬 书

策 划 张秋林
责任编辑 杨 华
装帧设计 胡小梅
出版发行 二十一世纪出版社集团（江西省南昌市子安路75号 330009）
www.21cccc.com cc21@163.net
出 版 人 张秋林
经 销 全国各地书店
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司
版 次 2017年5月第1版 2017年5月第1次印刷
开 本 889mm×1194mm 1/16
印 张 7
字 数 100千字
书 号 ISBN 978-7-5568-2460-1
定 价 30.00元

赣版权登字—04—2017—120

版权所有，侵权必究

如发现印装质量问题，请寄本社图书发行公司调换，服务热线：0791-86524997

目录

论词的起源一 8

论词的起源二 10

论词的起源三 12

论温庭筠词一 14

论温庭筠词二 16

论温庭筠词三 18

论韦庄词一 20

论韦庄词二 22

论韦庄词三 24

论冯延巳词一 26

论冯延巳词二 28

论冯延巳词三 30

论李璟词一 32

论柳永词三 58

论柳永词四 60

论晏几道词一 62

论晏几道词二 64

论苏轼词一 66

论苏轼词二 68

论苏轼词三 70

论秦观词一 72

论秦观词二 74

论秦观词三 76

论周邦彦词一 78

论周邦彦词二 80

论周邦彦词三 82

论李璟词二	34
论李煜词一	36
论李煜词二	38
论李煜词三	40
论晏殊词一	42
论晏殊词二	44
论晏殊词三	46
论欧阳修词一	48
论欧阳修词二	50
论欧阳修词三	52
论柳永词一	54
论柳永词二	56

论陆游词一	84
论陆游词二	86
论辛弃疾词一	88
论辛弃疾词二	90
论辛弃疾词三	92
论吴文英词一	94
论吴文英词二	96
论吴文英词三	98
论王沂孙及咏物词一	100
论王沂孙及咏物词二	102
论王沂孙及咏物词三	104
论王沂孙及咏物词四	106
跋	108

楷書

書法

迹陵論詞絕句五十首

袁行霈題

叶嘉莹◎撰 周东芬◎书

風詩雅樂久沉冥
六代歌謠亦寢聲
里巷胡夷新曲出
遂教詞體擅嘉名
曾題名字師詩餘
疊唱聲辭體自殊
誰譜新歌長短句
南朝樂府肇胎初
唐人留寫在敦煌
想像當年做道場
怪底佛經雜艷曲
溯源應許到齊梁

上策建議：詞曲欣賞書法

ISBN 978-7-5568-2460-1



9 787556 824601 >

定價：30.00 元

迹陵論詞絕句五十首

袁行需家題



叶嘉莹◎撰

周东芬◎书

「序」

■ 叶嘉莹

每次当有朋友要单独出版我所写的一系列《论词绝句》之时，我总觉得对于当初倡议要我撰写此一系列绝句之前辈学人缪钺教授，有一种歉疚之感。因为此一系列绝句之撰写，盖全出于缪先生之倡议与鼓励。此一因缘之发生，最早实在可以推原到一九七九年我第一次的回国讲学。原来那一年我回国讲学时，曾经随身携带了台湾所出版的我的两种著作，分别赠给国内的一些朋友们求正。这两册书其一是《迦陵论词丛稿》，其二是《杜甫秋兴八首集说》，接受我赠书的其中一位是南京师范大学的金启华教授，金先生与上海古籍出版社的陈邦炎先生相熟识，于是就把这两册书推荐给了陈先生。当时国内本来一向没有出版国外学人著作的前例，但由于金先生之推荐，与陈先生之力争，于是上海古籍遂于一九八〇年就把《迦陵论词丛稿》迅速地出版了。恰好杜甫学会又决定了于一九八一年四月在成都召开杜甫学会成立后的第一次大会，于是金启华先生遂又想起了我所写的《杜甫秋兴八首集说》一书，既将此一书再次推荐给了上海古籍出版社去出版，同时还将此书推荐给了杜甫学会，学会遂向我发出了大会的邀请函。当我收到邀请函后，以为机会难得，就立即订了飞机票，远从加拿大之温哥华飞到成都去参加了这次盛会。也就是在这次大会中，我得以拜识了我夙所钦仰的前辈学者缪钺先生。而缪先生更是恰好才读过了上海古籍所出版的《迦陵论词丛稿》。缪先生对此一册书极为赞赏，又听了我在大会上的发言，当日中午聚餐后，就令其孙男缪元朗邀我去谈话，又于次日写赠给我多首诗作，更于大会结束后立即写信给我，邀我合作研究，同时也立即就向川大校方提出了要与我合作研究的计划。而且从一九八二年春季开始，就拟定了我在川大合作研究及讲授唐宋词为时一学期的计划。关于合作研究的计划及体例，在《灵谿词说》的前言中，我已有

详细之记述，兹不再赘。只有一点我要在此说明的，就是缪先生的作风是前辈学人的风范，辞语简洁，而我则因为长久从事教学，语言繁琐。除了温、韦、冯、李四家，我因为早在台湾出版的《迦陵谈词》中，已有详细之论述，所以在《灵谿词说》中就不再赘言，因而写得极为简短以外，其他各家的词说，我都写得篇幅极长。关于柳永，我原拟分别做四节论述，先生以为过长，所以就把我原来的四首论柳词绝句简化为三首了。现在特做说明的缘故，是因为程郁缀先生要凑足五十首的整数，所以又恢复了我原来的篇数。程先生在这一册周女士楷书的《论词绝句五十首》之后，写了一篇极长的跋文，不仅对中国旧传统中的『论诗』与『论词』绝句有所论述，而且对于《灵谿词说》之成书，以及对于我所写的《论柳永词》绝句之删减及程先生之补足，也都做了简要的说明。更难得的是程先生竟然不辞辛苦，为了此书排印之版式，把我所写的冗长的论文，都浓缩成了精炼的短章，各附于绝句之后，这种改编重写的提炼之工力，实在使我既感动又钦佩。至于程先生跋文对我之过誉，则使我于感谢以外，实在极为惭愧汗颜。

程先生对于书法家周东芬女士也有详细的介绍。而且自与我相识以后，周女士于书法以外，乃更产生了学习诗词的兴趣。今春以来，也常自京来津，参加我在南开为学生们所开设的研讨课，我对周女士之为人乃更有了一层的认识，她不仅在书法方面已有可观之成就，而且以其用功用力之勤，他日更结合诗词之修养，必将有层楼更上之一日。对于周女士之不辞辛苦地为我以行草书写了一千八百余字的长篇歌行，又以正体楷书为我书写了五十首《论词绝句》和程郁缀先生精简扼要的释文，美具难并，我之心感，实非笔墨所能形容，谨写此序言，以表达我对程教授与周女士深衷感谢之万一云耳。

目录

论词的起源一 8

论词的起源二 10

论词的起源三 12

论温庭筠词一 14

论温庭筠词二 16

论温庭筠词三 18

论韦庄词一 20

论韦庄词二 22

论韦庄词三 24

论冯延巳词一 26

论冯延巳词二 28

论冯延巳词三 30

论李璟词一 32

论柳永词三 58

论柳永词四 60

论晏几道词一 62

论晏几道词二 64

论苏轼词一 66

论苏轼词二 68

论苏轼词三 70

论秦观词一 72

论秦观词二 74

论秦观词三 76

论周邦彦词一 78

论周邦彦词二 80

论周邦彦词三 82

论李璟词二	34
论李煜词一	36
论李煜词二	38
论李煜词三	40
论晏殊词一	42
论晏殊词二	44
论晏殊词三	46
论欧阳修词一	48
论欧阳修词二	50
论欧阳修词三	52
论柳永词一	54
论柳永词二	56

论陆游词一	84
论陆游词二	86
论辛弃疾词一	88
论辛弃疾词二	90
论辛弃疾词三	92
论吴文英词一	94
论吴文英词二	96
论吴文英词三	98
论王沂孙及咏物词一	100
论王沂孙及咏物词二	102
论王沂孙及咏物词三	104
论王沂孙及咏物词四	106
跋	108

论词的起源一

风诗雅乐久沉冥，六代歌谣亦寢声。
里巷胡夷新曲出，遂教词体擅嘉名。

叶嘉莹先生释文（摘要）

这是论词之起源。关于词的起源，历来众说纷纭，莫衷一是。其实所谓「词」之为义，原不过指唐代一种合当时之乐曲而歌的新兴歌词。当时乐曲，即三种不同性质之音乐：先王之乐为雅乐，前世新声为清乐，合胡部者为宴乐。所谓先王之乐，原当指中国自周代文、武诸王所传留之古乐，但这类古乐自秦代以来便已经大多沦散消亡了；其后经东汉三国之乱，雅乐更为散失。所谓前世新声，本来汉武帝时所制定的郊祀之歌中就杂有「新声」，即「鼓吹曲」与「相和歌」。鼓吹曲是比较雄壮的、在固定场合所用的音乐，相和歌则杂有不少民间歌曲。清商三调中瑟调以宫为主，清调以商为主，平调以角为主；另有楚调和侧调。所有这些以及吴歌、西曲等各种民间音乐在内的统称为清商乐，亦曰清乐。所谓宴乐，原当指宾客宴饮时所奏之音乐，有人认为是比清商曲更多胡乐成分的音乐。盛唐玄宗之世，就已经把外族胡部音乐融入华夏音乐之中。所以说唐代的音乐，是一个集南北胡汉多种音乐之大成的音乐。而「词」正是自隋代以来伴随着这种音乐之演变而兴起的、为配合此种新兴音乐之曲调而填写的歌词。由于词最初为合乐而填写所造成的抑扬高下长短曲折的声调之美，遂影响了其内容意境也具有了一种幽微含蕴之特质，于是乃具有了一种「意内言外」的深远而含蓄之品质，使得「词」成了与诗分庭抗礼、不仅可以言志而且可以传达「贤人君子幽约怨悱之情」的一种精美的文学样式。

風詩雅樂久沉冥
六代歌謠亦寢聲
里巷胡夷新曲出
遂教詞體擅嘉名

迦陵先生誦詞之韻源作句其一
時值乙未仲冬
以學周東於嚴書

论词的起源二

曾题名字号诗余，叠唱声辞体自殊。
谁谱新歌长短句，南朝乐府肇胎初。

叶嘉莹先生释文（摘要）

过去论词之起源，有主张词由诗演化而来，故称词为『诗余』。广义以为词由古乐府演化而来，狭义以为词是由唐诗绝句演化而来。至于如何由齐言绝句演化为长短句之词，说法有『和声』之说、『泛声』之说、『虚声』之说、『散声』之说，名虽不同，义实相近。以文字写入此一部分音声的，一为有音无义之文字，二为虽有音有义，但此文字与原歌词之本义无密切关系，三为有密切关系，四为叠句。仔细考察，这些都不完全正确。第一，乐谱与歌词之配合，原不必须一字一声，若谓词之长短句系将齐言诗歌之有音无字处添一实字而成，则词之配乐乃必须为一字一声矣。第二，诸说之命名往往取义含混，模糊不清。第三，最大错误在于诸说对于唐代之所谓『声诗』与所谓『词』之异同，皆未能作根本之区别。长短句的词是隋唐以来为配合当时流行之乐曲而填写的歌辞，而且在唐代曾并行一时，并非先有声诗之吟唱而后演化为词之情形。所以，词与诗之关系，最多只能说是兄弟关系，而不是父子关系，不能把『词』看作是『诗』之『余』。

除『诗余』说外，也有人认为词之起源是滥觞于六朝之乐府，理由是：格式有相近之处，风格有相似之处，同一乐府诗题往往有多篇作品，多篇的形式（包括句式、句数、字数）完全相同。如果仅仅就这些而言，六朝乐府乃大可为填词之滥觞。总而言之，词这种韵文形式形成之因素是多方面的，不可以偏概全，执一而求之也。

曾題名字號詩餘
疊唱聲辭體自殊
誰譜新歌長短句
南朝樂府肇胎初

迦陵誦詞之起源紀句之三

乙未仲冬月
小樓書



论词的起源二

唐人留写在敦煌，想象当年做道场。
怪底佛经杂艳曲，溯源应许到齐梁。

叶嘉莹先生释文（摘要）

自从甘肃敦煌石窟所藏唐人写本经卷被世人发现以来，研究考察敦煌文物的著作层出不穷，形成了所谓的『敦煌学』。我们可以从敦煌写卷中所保存的曲子的情形，来看一看词之兴起盛行，与当时的佛教、道教有些什么关系。

在敦煌所发现的残卷中，有几点颇为值得注意的现象。其一是不少曲子的曲文，都是经佛教僧徒抄录，都是与佛教典籍及歌偈抄写在一起的。而且从对敦煌写卷有关资料的考录中，可见到当时佛徒们不仅抄录俗曲，有时他们自己也写作俗曲；当时之俗曲歌舞，确实曾与寺院僧徒结有密切之关系。此种关系之形成，首先，有其历史渊源，盖僧人之从事于乐曲之创作者，早自齐、梁之际便已有之。齐、梁之际的僧人既精于音律，且常参与歌曲之制作；梵唱之风既行，僧人之习于音律者乃日众。齐、梁之际的释宝月、释法云等人名闻帝王，改制歌曲，便是很好的证明。所以唐代寺院僧徒之往往抄写及创作俗曲，原本有其历史渊源。其次，再就社会因素言之，唐代风俗轻靡，僧人之讲唱与歌舞之演出，有着密切的关系，不仅在寺院中普设戏场，观戏者既有市井平民，亦有王公贵妇；而且即便是僧徒讲经之道场，亦有专以淫褻之说以招邀听众者。在这种社会风气之下，则佛教僧徒之唱曲、作曲，甚至扮为俳优之戏，当然便都是一种十分自然的现象。

除了以上两个因素外，俗曲与宗教还有一点重要的关系，那就是宗教音乐对于俗曲的影响。在唐代盛行的『法曲』，原是隋、唐以来的一种新乐，其主要成分是以中原之清乐与外来之胡乐相结合，并且与佛曲及道曲之音乐相杂糅而成的一种乐曲的新形式。佛教乐曲与唐代俗曲有着密切的关系，而道教之乐曲，则与佛教之乐曲也有很密切的关系。唐代既崇信道教，尊奉太上老君，遂于各地建立祠祀，于是乃杂取佛教之仪式及乐曲而使用之。这种相混之现象，原来也是早在齐、梁之际便已有之。萧梁之世，『法乐』之名原为佛曲之一种；唐代所谓『法曲』，其名称虽可能沿自梁代，但其涵义已成为一种包举清乐、胡乐及宗教音乐的一种新乐之名。『法曲』所包含的内容有汉、晋、六朝的旧曲，有隋、唐两代的新声，有相和歌及吴声西曲……把这些性质不同、内容不同、旋律不同、感情不同、风调不同的种种乐曲，用法曲的乐器和特有的风格去演奏它，这样便形成了唐代如火如荼的法曲。而我们所讨论的词，就正是隋、唐以来，与这种新音乐的曲调相配合而演唱的歌辞。而敦煌佛窟中，佛曲与俗曲杂抄的情况，便正是当日宗教乐曲与俗曲有密切之关系的一个最好的说明。